

Di Iorio.



СЕКТОР ВОДЫ И НАПИТКОВ

Di Iorio

Группа Di Iorio S.p.A.

г. Фрозолоне, Италия

» выдувная машина

SMIFORM SR 14

» упаковочная машина

SMIFLEXI SK 602 F

» дивайдер

SMILINE DV 500

» конвейерные ленты

SMILINE



■ Фрозолоне, земля воды между прошлым и будущим.

Опережая время, с самого своего рождения, компания Iorio S.p.A. создала тесную связь с территорией, способствуя развитию культурно-образовательных и экономических возможностей, которые внесли свой вклад в благосостояние и защиту окружающей среды. Промышленная реальность, которая из традиций извлекает преимущества для своего собственного развития и будущего обновления.



«Пить воду – это пить природу, пить Molisia – это пить область Молизе».

■ Это лозунг, который сопровождает новейшую бутылку из ПЭТ (полиэтилентерефталата) натуральной воды Molisia. Обновлённый имидж имеет очень привлекательный вид, он был награждён премией «Серебряная агора», поскольку «это чрезвычайно интересная бутылка с отблесками и цветами, которые являются знаками чистоты». Анатомическая форма и оригинальность этикетки представляют собой выигрышный маркетинг». На бутылке рельефно изображена «лилия», фирменный знак предприятия Di Iorio. На этикетке нарисовано синее небо, которое обнимает пышно цветущие поля и чистые горы. Дело в том, что вода Molisia рождается в «сердце» пышной природы области Молизе. Национальный парк областей Аbruццо, Лацио и Молизе, разные защищённые обширные лесные территории, особенно в районе Изерния (где находится город, в котором расположено предприятие Di Iorio), образуют зелёное пространство несравнимой красоты. Вода Molisia берётся на территории Sant'Elena Sannita, на высоте 850 метров над уровнем моря, внутри природной зоны, которая находится рядом с охраняемым пространством, представляющим

■ Вода, человек и окружающая среда



Среди всех ресурсов, которые можно найти в природе, человеку, конечно же, больше всего нужна вода: все пищевые продукты содержат воду; даже человеческое тело содержит большое количество воды; жизнь зависит от воды. Это соединение, состоящее из одного атома кислорода и двух атомов водорода, может взаимодействовать с экосистемой, отвечая на точные требования.

Роль, которую играет вода для человека, приравнивается к роли, которую играет культура с человеческой душой и умом, которые лежат в основе наших традиций. Вода и культура, таким образом, способствуют социальному и экономическому росту, качеству жизни, здоровью и благосостоянию, в общем.

Итальянская область Молизе, незагрязнённая территория, где «традиция» и «культура» сосуществуют с «природой», хранит источник с маломинерализованной водой – Molisia – чистой, как её горы, идеально подходящей для здоровой жизни на итальянский манер.

большой натуралистический интерес.

Воды, которые протекают на этой территории, характеризуются низким содержанием соли и в них практически отсутствует натрий и нитраты, что является главным фактором для здорового питания и делает воду лёгкой и легко усваиваемой. Этот подарок природы разливается в бутылки семьёй Di Iorio, очень бережно относясь к окружающей территории, обращая особое внимание на экономию электроэнергии: политика предприятия, тесно связанная с традициями и окружающей средой, которая является основой производственной деятельности уже больше 110 лет.



Выше: Доктор Джино Ди Йордио получает приз «Серебряная Агора» за бутылку натуральной воды «Molisia».

Di Iorio и SMI

Технологическое обновление для помощи традициям



■ В течение последних лет компания Di Iorio провела важное обновление коммерческой стратегии, выпустив на рынок новые безалкогольные напитки (аперитивы и напитки марки Stappj) и особенно вода Molisia, которая разливается в бутылки на современном высокотехнологическом оборудовании.

Это оборудование гарантирует высокий качественный стандарт и прекрасную сохранность конечной продукции.

С точки зрения полного удовлетворения требований клиентуры, в соответствии

с потребностями рынка, предприятие области Молизе установило вторую линию бутылочного разлива в бутылки ПЭТ, параллельно с уже существующим оборудованием для форматов из стекла.

Новая линия бутылочного разлива, которая характеризуется повышенным технологическим содержанием машин, представляет собой самое новое оборудование, которое только возможно иметь в данном секторе.

Для реализации этой важной инвестиции предприятие Di Iorio положила на опыт компании SMI, с которой оно сотрудничает

почти десять лет. Доверившись опыту и качеству продукции компании SMI, компания Di Iorio поставила перед собой задачу: создать полностью итальянскую линию совершенно новую и технологически передовую.

Поставка компании SMI включает в себя одну ротационную растягивающую выдувную машину с 14 гнездами, одного упаковщика в термоусадочную плёнку модели SK 602F для работы на двойной дорожке, встроенные системы организационного обеспечения для передвижения пустых бутылок, сделанных выдувающей машиной SR14, отдельных бутылок и упаковок на выходе из упаковочной машины SK 602F.

Повышенные потенциальные производственные возможности оборудования:

> **40.000 бутылок/ч**

безалкогольных напитков в формате 500 мл.;

> **25.600 бутылок/ч**

безалкогольных напитков в формате 1 литр;

> **20.000 бутылок/ч**

безалкогольных напитков в формате 1,5 литра;

> **24.000 бутылок/ч** газированной воды в формате 1,5 литра;

> **25.000 бутылок/ч**

негазированной воды в формате 2 литра.



■ Технологические обновления на службе у окружающей среды

Лаборатории «Поиск и развитие» компании Smigroup играют фундаментальную роль в процессе технологического обновления в промышленных рамках и занимаются интенсивной деятельностью по исследованиям и развитию для улучшения эксплуатационных характеристик оборудования, установок и процессов, предназначенных для производственного использования в различных сферах.



Smigroup уделяет особое внимание разработке решений, которые ставят на первый план экономию электроэнергии, производственную эффективность и экологическую совместимость продукции и процессов. В рамках своих собственных лабораторий проводится экспериментирование новых материалов, которые характеризуются лёгкостью, прочностью, обрабатываемостью, экономичностью и возможностью повторной переработки.

Новая система для рекуперации сжатого воздуха, применяемая на машинах для растягивания и выдувания ёмкостей из ПЭТ, имеет важное значение благодаря оказанию малого воздействия на окружающую среду. Были достигнуты значительные результаты с точки зрения экономии электроэнергии и защиты окружающей среды, они обуславливают выбор на основании этого полностью экологически совместимого обновления, которое позволяет снизить расходы сжатого воздуха до 40%, а электроэнергии до 20%.

Все машины управляются электронным образом, они были спроектированы, полностью учитывая политику предприятия по заботе об окружающей среде, например, все двигатели были оборудованы инвертором для снижения расхода электроэнергии, выдувная машина была оборудована устройством рекуперации воздуха продувания; транспортные ленты были смазаны силиконовым материалом, который позволяет получить значительную экономию воды и сниженный выброс фосфорорганических остатков в отходы.

Максимальное внимание было уделено гигиеническим и санитарным требованиям всей линии бутылочного разлива; воздушные транспортные конвейеры были оборудованы фильтрами, подходящими для предотвращения загрязнения перемещаемых бутылок, разливочная машина герметически закрыта (стерильная среда), а электронное управление кранами гарантирует точное наполнение бутылок.

Линия была разработана для бутылочного разлива натуральной минеральной воды, газированной минеральной воды, ароматизированной воды, газированных и негазированных напитков в бутылки: круглые на 500 мл. и 1 литр; квадратные на 1,5 и 2 литров (натуральная минеральная вода и негазированные

напитки); круглые на 1,5 и 2 литра (газированная минеральная вода и газированные напитки). С вводом в эксплуатацию новой линии общий производственный потенциал предприятия Di Iorio равняется 0,5 миллиона бутылок за смену, а именно, 1.500.000 бутылок за 24 часа. Текущий потенциал линии бутылочного разлива, таким образом, может прекрасно удовлетворить традиционный рынок и организованную розничную торговлю сеть.



С 1986 года

культура здорового питья.



Выше: Г-жа Эрнестина – дочь создателя, по случаю празднований 110 лет деятельности предприятия.

■ Di Iorio S.p.A. – это предприятие, существующее уже больше ста лет, расположено между прекрасными горами области Молизе, где минеральная вода – основное сырьё для напитков – бьёт чистым ключом. Его основатель Филиппо Ди Йорियो вместе со своей женой Анжелой и четырьмя детьми в далёком 1896 году начал производство напитков (в частности, газированной воды), прославив их во всём мире. Традиции и старинные семейные рецепты передавались из поколения в поколение до того, как в 1985 году нынешние

■ Жил да был ... и ещё продолжает жить

Эпоха кинотто и газировки переживает период «возрождения». Семья Ди Йорियो отметила более 110 лет производства газированной воды, которая раньше была распространена, как ни какая другая (может быть из-за своей низкой стоимости). Она осталась в памяти поколений, как «бутылка с шариком» – предшественник пищевого дизайна – и незаметно превратилась в «феномен». Di Iorio экспортирует напиток даже в Соединённые Штаты, Австралию и Южную Африку.

Для возвращения популярности напитка на основе красных сицилийских апельсинов (померанец) компания Di Iorio сыграла на ностальгии по пятидесятым годам, которые были годами успеха этого напитка. Сегодня он считается модным напитком, который даёт возможность продолжать жить за границей полностью итальянскому вкусу и продукту.



Ниже: Историческая фотография семьи Ди Йорियो в 1986г. – год создания предприятия.

акционеры Антонио, Джино и Доменико Ди Йорियो (внуки основателя) вместе с дядей Луиджи Ди Йорियो переместили производство на нынешнее предприятие в С. Елена Саннита в местечке «Il Giardino». Здесь с середины 90-ых годов проводились исследования и изучения, направленные на улучшение и укрепление наличия минеральной воды и на пополнение производства напитков новым продуктом: мало минерализованная вода “Molisia”. Сегодня предприятие занимает 20.000 м2 и является одним из самых

современных предприятий благодаря новейшей технологии установленного оборудования. Дело в том, что прерогативой компании Di Iorio является продолжение производства натуральных, хороших продуктов, развивая качество напитков, инвестируя исследования и оборудование для того, чтобы можно было постоянно улучшать рецепты дедушки Филиппо Ди Йорियो.



Выше: Г-жа Эрнестина – дочь создателя, по случаю празднований 110 лет деятельности предприятия.

■ Широкий производственный ассортимент для удовлетворения любого вкуса

Полный ассортимент продукции и серьезность коммерческого отдела делают из Di Iorio S.p.A. предприятие, которое может удовлетворить все требования современного рынка. В Италии и за границей предприятие Di Iorio представляет широкий ассортимент продукции:

- > **Напитки**, приготовленные только с использованием натуральных ароматов, включают в себя:
 - Аперитивы (на 100 мл. в стеклянной таре): Stappino-Bitter, Bianco-Bitter, Rosso-Rabarbaro.
 - Напитки (в форматах на 200, 250, 500, 1000 и 1500 мл): газированная вода, апельсиновый напиток, лимонный напиток, кинотто, тоник, кофе.
- > **Минеральная вода** MOLISIA разливается в стеклянные бутылки (ёмкость 250 мл, 500 мл, 750 мл. и 1 литр) и в форматы из ПЭТ (500 мл, круглая бутылка на 1 литр, квадратная и круглая бутылка на 1,5 литров, квадратная и круглая бутылка на 2 литра).

■ СЛОВА КЛИЕНТУ – Интервью с Доктором Джино Ди Йорио, Президентом компании Di Iorio S.p.A.



Выше: Доктор Джино Ди Йорио, Президент компании Di Iorio S. p. A. с Паоло Нава, Президентом и Генеральным Директором компании SMI S.p.A.

В чём заключается ключ к успеху в Италии и за границей компании Di Iorio S.p.A.?

“Компания Di Iorio с давних пор присутствует на рынке напитков. Способы производства, модернизация оборудования, технологическое обновление вместе с упаковкой, которая была обновлена и обновляется с течением времени, приводят к получению выигрышного отношения между ценой и качеством.

Гибкость предприятия на всех уровнях особенно направлена на удовлетворение клиентуры и на то, чтобы сделать собственными тенденции современного рынка с точки зрения замены форматов, новой упаковки и т.д. Это дало нам возможность со временем вырасти и позволяет нам быть конкурентоспособной

и выигрышной компанией на современном рынке, где идут изменения организации распределения как на уровне большой организованной сети сбыта, так и на уровне магазинов, торгующих по сниженным ценам.

Дело в том, что эти два канала сбыта отдают предпочтение малым и средним предприятиям, которые демонстрируют большую гибкость и способность приспосабливаться к запросу. Такое предприятие небольших размеров как Di Iorio может наилучшим образом удовлетворить требования оптовых торговцев и всей сети сбыта в целом. Наша гибкость хорошо заметна благодаря широкому производственному ассортименту, который включает в себя как напитки, так и минеральную воду, наличием контейнеров разных ёмкостей, от 500 мл до 2 литров, и наличием на рынке большого количества форматов, таких как упаковки на 6, 8, 10, 12, 20 и 24 бутылки.”

Качество и защита окружающей среды; хорошее самочувствие и здоровое питание по-итальянски; традиции, культура и семья: более 110 лет они являются преимуществами политики предприятия Di Iorio. Какое значение имеет технологическое обновление для Вашего предприятия?

“Наше предприятие расположено в центральной части Италии, в

среде, которая была отмечена периодом закрытия сотен маленьких предприятий по производству газированных напитков. Эти предприятия в прошлом столетии, после войны и в начале шестидесятых годов характеризовали производственную структуру сферы напитков. Компания Di Iorio смогла преодолеть этот период благодаря неизменной модернизации своего производственного оборудования и постоянным технологическим исследованиям. Был достигнут успех как в Италии, так и за рубежом благодаря преемственности предприятия на протяжении лет, которое с 1986 года и по сегодняшний день наблюдает непрерывную передачу «эстафетной палочки» от отца к сыну.

Мы были одними из первых в мире в первой половине восьмидесятых годов, кто испытал новую технологию наполнения напитков газом для создания безалкогольных напитков. Эта технология не только имела явные преимущества с точки зрения уровней, но она ещё и улучшила сохранность продукции с течением времени. Это стало ключевым фактором, который заставил компанию Di Iorio искать новые коммерческие пространства и новые заграничные рынки, в первую очередь в Америке, которая является большим потребителем газированных напитков.

Импортеры особенно оценили организованность Di Iorio, в частности, в отношении наличия прямого общения с предприятием, поскольку не используются услуги торговых посредников. Кроме того, компания Di Iorio продемонстрировала свою серьёзность, предложив продукцию



с прекрасным отношением между ценой и качеством и широкий ассортимент продукции, которая, кроме традиционных, включает в себя также и типичные итальянские продукты, такие как биттер, кинотто и рабарбаро. Продукты, которые покупали проживающие за границей итальянцы, но также ставшие частью жизни и иностранных семей.”

Новый имидж и привлекательный вид бутылки ПЭТ воды Molisia получил премию «Серебряная агора» за упаковку. Какую роль сыграло сотрудничество с компанией SMI в успехе новых форматов из ПЭТ?

“Что касается новой линии, то был создан проект в сотрудничестве с компанией SMI, который позволил нам разрешить наилучшим образом все проблемы, связанные с проектированием и строительством уже существующей линии для стекла. Технический отдел SMI, заново спроектировав систему транспортных конвейеров для разлива продукции в стеклянную тару, дал возможность достичь прекрасных производственных уровней. Управление заменой форматов было автоматизировано, создав преимущество в резком сокращении простоев оборудования из-за изменения форматов, и возможность реализовывать большое количество

конфигурации, начиная с первого установленного формата.

Что касается инженерной разработки новой линии ПЭТ, нам удалось конфигурировать наилучшим образом каждое отдельное функциональное требование оборудования для бутылочного разлива. Эксплуатационные характеристики линии были оптимизированы, начиная с бутылок, поскольку установка ротационной растягивающей выдувной машины SR14 полностью отвечает нашим потребностям в экономии электроэнергии и экологической совместимости. Проектирование и создание новых ёмкостей ПЭТ учло наши функциональные, экономические ожидания и требования к внешнему виду. Новые бутылки ПЭТ воды Molisia, созданные с использованием преформ низкой плотности, лёгкие и полностью соответствуют нашей политике защиты окружающей среды, в то же самое время, сохраняя прекрасную прочность. Кроме того, графическая разработка приняла во внимание образ нашего предприятия и его графический знак. В результате получилась бутылка с очень привлекательным видом, которая передаёт обновлённый имидж компании Di Iorio и дала нам возможность получить премию «Серебряная Агора» за упаковку. Графика бутылки включает в себя все ключевые элементы, которые отличают наше предприятие: графический знак был изображён в верхней части бутылки, линии на корпусе бутылки, являющиеся элементами для увеличения

прочности, изображают горы; лилия символизирует типичный цветок гор области Молизе, а сердечки представляют собой декоративный элемент.

При развитии этого важного проекта большую роль сыграл тот факт, что мы сотрудничали с компанией SMI, которая также является предприятием, интегрировавшимся на местной территории и активно занимающимся поставкой технологически передового оборудования.

Сотрудничество с SMI дало нам возможность реализовать этот проект, который, по моему мнению, представляет собой максимальное достижение с точки зрения эксплуатационных характеристик, производственной эффективности, эффективного выхода складской продукции, экономии электроэнергии, сокращения общих управленческих расходов и оптимизации производственного процесса с небольшим количеством занятых работников. Дело в том, что с линией ПЭТ работают только три рабочих, а четыре человека обеспечивают функционирование линии из стекла.”

